

No. MILGP 091/2007

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs, Trade and Integration of the Republic of Ecuador and has the honor to propose to the Ministry that the Government of the Republic of Ecuador and the Government of the United States of America renew their commitment to military cooperation by approving the attached schedule of training, exercises, and other activities which covers the period from October 1, 2007, to September 30, 2008. The Minister of Defense, the Chief of Staff and the National Police Commander have approved the attached training calendar as per the enclosed official communications.

The Embassy further proposes that these activities be conducted under the same terms and conditions agreed to in this Embassy's Diplomatic Note No. 065/97 of October 8, 1997 and the Ministry's Note No. 167 GM of October 8, 1997, with effect from October 1, 2007. The terms and conditions of that agreement have been renewed every year by the two governments.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DIRECCION GENERAL DE DOCUMENTACION Y ARCHIVO DOCUMENTO RECIBIDO	
FECHA: 7/10/07	HORA:
DIPLOMATIC NOTE	
SIGNARIO QUE RECIBE:	<input type="checkbox"/> ANEXOS
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> ANEXOS

The Embassy also proposes that additional exercises, training, seminars, subject-matter-exchanges, engineer infrastructure construction projects, conferences, reunions, and other events may be added throughout the year when approved for execution by the Embassy and, for the Government of the Republic of Ecuador, by the Minister of Defense, the Chief, Joint Forces Command of the Ecuadorian military, or the Military Service Commander who is sponsoring the activity.

If the proposals contained herein are acceptable to the Government of the Republic of Ecuador, this note and the Ministry's affirmative note in reply shall constitute an agreement between the two governments which shall enter into force on the date of the Ministry's reply.

Furthermore, the Embassy proposes the following verbiage for the Ministry response. "The Ministry of Foreign Relations has the honor to confirm that the proposals set forth in the Embassy's note No. MILGP 091/2007 are acceptable to the Government of the Republic of Ecuador and that the Embassy's note and this note in reply shall constitute an agreement between the two

governments which shall enter into force on the date of
this note".

The Embassy avails itself of this opportunity to renew
to the Ministry of Foreign Affairs, Trade and Integration
of the Republic of Ecuador the assurances of its highest
and most distinguished consideration.



Embassy of the United States of America,

Quito, September 20, 2007.



COMPARISON/TRANSLATION



REPUBLIC OF ECUADOR



Ministerio
de Relaciones Exteriores,
Comercio e Integración

MINISTRY OF FOREIGN RELATIONS
TRADE AND INTEGRATION

Note No. 23165-GVM-SSNRF-DGSN

Quito, May 12, 2008

THE MINISTRY OF FOREIGN RELATIONS, TRADE, AND INTEGRATION presents its compliments to the Embassy of the United States of America and has the honor to acknowledge receipt of its note verbale No. MILGP 091/2007, dated September 20, 2007, which reads as follows:

[See U.S. Text.]

THE MINISTRY OF FOREIGN RELATIONS, TRADE, AND INTEGRATION has the honor to confirm to the [Embassy of the United States of America] that the proposals set forth in the Embassy's note verbale No. 091/2007, of September 20, 2007—as well as the changes introduced by Ecuador via note verbale No. 48384/2007-SSNRF, of October 10, 2007, which were likewise accepted in their entirety by the Government of the United States of America—are acceptable to the Government of the Republic of Ecuador and that [said note] and this note in reply shall constitute an agreement between the two governments which shall enter into force on the date of this note.

[Complimentary close.]

[Initialed]

[Ministry stamp]

Embassy of the United States of America,
Quito.